



ТРИ ЦЕНТИ в Зл. Д. Америки; ПЯТЬ ЦЕНТИВ За кордоном.

Тел. „Свобода“: ВЕрген 4-0237 (4-0237) — Тел. У. Н. Союз: ВЕрген 4-1016

THREE CENTS in the United States; FIVE CENTS Elsewhere

ПРЕЗИДЕНТ У ПЕРЕДВИБОРЧІЙ ПОДОРОЖІ НА ЗАХІД

Вночі 3 червня президент Труман виїхав з Вашингтону у подорож до західних штатів. Перед виїздом прийшов до потягу на станції Юніон найвищі урядовці, включаючи й секретаря штату Джорджа К. Маршала, щоб побажати йому успіху. Панує загальне переконання, що ця подорож може бути рішальною для майбутньої кар'єри Трумана. Він приготував п'ять більших промов для виголошення під час подорожі в різних осередках, а крім того має виголосити привітні промови при нагоді кількох канадських залізничників в Шікаго з нагоди століття шведської імміграції до Америки президент має виголосити привіт з залізничної платформи у Форт-Вейні, у штаті Індіана. Програма поїздки президента буде змінена на побережжя Тихого океану тому, що президент рішився відвідати околиці, навіщені повинні в штаті Орегон.

З президентом виїхали в дорогу 58 кореспондентів і фотографів, а це найбільше число газетярів, які досі пускалися в подорож на президентський поїзд. В різних містечках, куди він буде переїздити потяг, прилучаться ще 18 інших кореспондентів. Між журналістами є теж закордонні кореспонденти, з них два є з Китаю. Є теж одна жінка, нігерка, яка заступає Асоційованій Нігро Прес.

ПАЛАТА УХВАЛИЛА ПОНАД ТРИ БІЛЬЙОНИ ДЛЯ ФЛОТИ.

Вашингтон. — При голосуванні за піднесення рук палата ухвалила призначити \$3,686,733,250 на утримання й операції військової флотії в найближчій фінансовій році, який починається з 1 липня. У цій сумі передбачена побудова нового літаконосця, містоїти 65,000 тон. З нього мали б вилітати бомбовальники типу ВІ-29 зі спеціальним призначенням для перевезу атомних бомб. Мають теж бути побудовані кораблі для оборони субмарин цілком нового типу. Новий літаконосець мав би коштувати \$124,000,000. З ухваленням витрат на флоту палата виповнила програму збільшення на наступний рік коштом 10 більйонів, Тепер приходить черга на рішення сенату в цій справі.

КАТОЛИКИ ПРИДУМУЮТЬ РОЗСЕЛЕННЯ СКІТАЛЬНИКІВ НА СЕРЕДНЬОМУ ЗАХОДІ.

Ст. Пол, у штаті Мінесота. — Плани для розселення європейських скітальників у штаті Мінесота, обох Дакотах і Висконсині обговорювано на конференції Краєвої Католицької Ради для Розселення. Зібрані з п'яти штатів священники мали знайти способи, як примістити скітальників у хліборобських околицях після їх приїзду, з Європи. Директор розселення монсінйор Е. Свансон з Нью-Йорку висловив думку, що згадані штати надаються на поселення тому, що там процвітає годівля худоби і хліборобство. Монсінйор Джан О'Грейді з Католик Чарітіс звертає увагу на світлу працю лютеранів, для розселення скітальників.

Бил у палаті за військову підтримку для свободолюбних країн

Вашингтон, 3. червня. — Конгресмен Чарлс Ітон, за одобренням палатної комісії закордонних справ, зголосив проект резолюції, яка домагається, щоб Злучені Держави заявили за військову підтримку для таких країн, які творять оборонні союзи в обороні свободи. Це має бути резолюція подібна до тої, яку вже прийняла сенатська комісія, однак гостріше зредатована. Резолюція домагається теж посилення Об'єднаних Держав для втримання світового миру і уповаженого президента Злучених Держав дати Об'єднаним Державам позичку в сумі \$65,000,000 на побудову будинків для приміщення бюр О.Д. в Нью-Йорку.

ЗАПОВІДАЄТЬСЯ ГОСТРА ДИСКУСІЯ В ПАЛАТІ НАД БИЛОМ ДОПУЩЕННЯ СКІТАЛЬНИКІВ.

Вашингтон. — Конгресові провідники заповіли гостру дискусію в палаті репрезентантів над билем в справі допущення 200,000 скітальників з Європи. Законопроект піде під наряду наступного тижня. Сенатський бил, як показується, допускає лише 15,000 жидів, а це викликає спротив серед членів палати. Вони будуть пробувати перефорсувати мізерніший законопроект Феллоса, однак, коли б це показалося неможливим, вивірнула думка прийняти бил, який уже перейшов у сенат.

В ПАЛАТІ ХОЧУТЬ ОБЯТИ НА ДВА БІЛЬЙОНИ ЧУЖИННУ ДОПОМОГУ.

Вашингтон. — Комісія прийняла у палаті репрезентантів об'яття близько 2 більйони доларів з фондів, ухвалених обома палатами для допомоги чужинним державам на підставі Плану Маршала. Це рівнялось би обниженню фондів на 26 відсотків. Замість ухвалення 6.8 більйонів комісія пропонує дати на наступний рік лише 4 більйони.

НОВА ФУНДАНДІЯ УХВАЛИЛА СТАТИ АВТОНОМНОЮ.

Ст. Джанс, на острові Нова Фундандія. — У четвер, 3-го червня, відбулося загальне голосування над політичною майбутністю острова. З дотеперішнього обчислення голосів показується, що подавляюча більшість населення заявила за автономію. Були ще два інші проекти, а саме: 1. щоб затримати дотеперішню форму, в якій владу виконує Королівська Комісія; 2. щоб злучитися з домінією Канади на підставі Федерації. Більшість, яка вирішила автономію, йшла до голосування під закликом економічного союзу зі Злученими Державами. — Остров Нова Фундандія лежить пригирлі ріку св. Лаврентія на побережжі Канади.

ПРИЖДЖАЄ КОРАБЕЛЬ ЗІ СКІТАЛЬНИКАМИ.

Бремергафен, 2. червня. — Сьогодні з цього порту відплив американський транспортний пароплав „Ірві Пайл“, що везе до Америки 620 подорожних, головно переселенців з табірних скітальників, між ними теж українців. Приїзд корабля до порту в Нью-Йорку заповідається на 12. червня.

АРМІЯ СКИНУЛА ДИКТАТОРА В ПАРАГВАЮ.

Асунсьон, у республіці Парагвай, 3. червня. — Армія відсунула від урядування президента Гінініо Морінію, який був справжнім диктатором 8 років. Він мав передати владу нововибраному президентові Хуанові Ноталісію Гонзалесові за 10 тижнів. Владу в Парагваю до часу настановлення нового президента буде виконувати Хуан Мануель Фрутос, головний суддя Верховного Суду. Після уступлення Морініа зрештучував теж його кабінет. Зміна влади перейшла без насилля.

ПОЧАЛАСЯ ПРОТИКОМУНІСТИЧНА ЧИСТКА В БРИТАНІЇ

Лондон, 4 червня. Британське міністерство авіації звільнило вчора зі служби під закликом комунізму свого високого урядника, Е. Дж. Гікса. Заповідається далі чистку.

Пропонують творити визвольні армії проти Советів

Нью-Йорк, 4. травня. — Нью-Йорк Таймс в сьогоднішньому виданні друкує довшу кореспонденцію Джана МекКормека з Відня в справі створення зі скітальників поодиноких національних „визвольних армій“ та окремих екзильних урядів для визволення східно-європейських країн зі советської неволі. В кореспонденції, базованій на повідомленнях видавця австрійських „Беріхте унд Інформаціонен“, зальцбургського органу Австрійського Інституту Економічних і Політичних Дослідів, та знавця східно-європейських проблем, д-ра Г. А. Кравса, пишеться:

Група східно-європейських політичних втікачів запропонує своїм західним колегам створення добровільних „визвольних армій“ з півмільйона советських втікачів, які творили б складову частину об'єднаних американських і західно-європейських збройних сил. Розглядаючи можливість оборони Західної Європи перед Советами, автор приходить до висновку, що згідно з теперішньою публічною опінією Вашингтон не міг би тепер вислати до Європи достаточну кількість військ, що могли б з успіхом протиставитися Советам. Але при допомозі втікачів від комунізму, яких все рівно треба одержувати в таборах ДІПІ, що оборону Західної Європи та взагалі світу перед большевизмом можна б легко здійснити. Головним завданням добровільних визвольних армій зі скітальців було б — по думці Кравса — вдарити большевиків в їх найслабшому пункті, іменню: зорганізувати визвольні рухи проти Советів в їхньому внутрішньому есенуальну війну з імперіалістичною визвольну та за комуністичним візирцем започаткувати поукраїнців. Приїзд корабля до порту в Нью-Йорку заповідається на 12. червня.

З'їзди українських ветеранів у Франції і Німеччині

На коротко перед першою краєвою конвенцією українських Американських Ветеранів у Філадельфії, подібні конвенції українських Ветеранів відбулися теж у Франції і Німеччині. У Франції відбувся в дні від 6. до 9. травня З'їзд Товариства Вояків українських Армій та пройшов з великим піднесенням. Головою Т-та надалі залишився генерал О. Удовиченко. В дні 8. і 9. травня Ветеранів в Німеччині, що теж відбувся З'їзд українських пройшов з великим успіхом. Обрано Раду С. У. В., до якої крім 21 членів увійшов теж увесь генералітет. Рада вибрала з-поміж себе постійно урядуючу Президію, в склад якої увійшли: ген. Омелянович-Павленко — голова; ген. Титаренко і майор Гіряк (отаман УСС) — заступники голови; полк. Дацько — секретар. До Управи СУВ вибрано: ген. Смовський — голова; підполк. Татарський та поручник Пиритко — заст. голови. З'їзд видав три дуже річеві звернення, одне до українців, бувають во? яків першої і другої світової війни, друге до українського громадянства та третє до ветеранів всього світу.

В ПАЛЕСТИНІ ПОГОДИЛИСЬ НА ПРИМИР'Я І ПРОДОВЖУЮТЬ ВІЙНУ

Лейк Соксес, Н. Й., 4 червня. — Хоча ізраїльці й араби безумовно прийняли заклики Ради Безпеки щодо чотиригодинного примир'я, війна в Палестині продовжується з цілою силою. Найбільша трудність криється в інтерпретації самого примир'я та в умовах до його „безумовного“ прийняття. Діло в тому, що араби взагалі відкидають будьякі розмови на тему ізраїльської держави та в жодному разі не хочуть її реєструвати, як теж домагаються повного припинення дальшої жидівської імміграції до Палестини. Рада Безпеки може знайти відповідної розв'язки головно щодо речення, коли й резолюція про примир'я могла б бути переведена в життя. Тому що справу вона повністю довірила своєму посередникові, графові Вернадотте, що в цьому напрямку продовжує відповідні заходи, відвідавши столицю Ізраїля та Трансйорданії. Докимпо не передбачується жодних конкретних можливостей для позитивної розв'язки не тільки цілої проблеми Палестини, але й самого примир'я.

БРИТАНІЯ ПРИПИНІЛА ВИСІЛКУ ЗЕРОІ АРАБАМ І ЗДЕРЖАЛА ЖИДІВ СБКУ ЕМІГРАЦІЮ.

Лондон, 4 червня. — Британський уряд рішив вчора здержати постанову про арабських арабів та припинити еміграцію жидів з британських територій до Палестини на час визначеного Радою Безпеки арабсько-жидівського примир'я. Торговельна Рада відклала всі дозволи на вивіз всякого військового в'язу до країн Арабської Ліги і до Палестини, а міністерство закордонних справ рівночасно повідомило, що на час примир'я замикається для інтернованих на Кипрі жидів дозвіл на виїзд, якщо вони є у військовому віці.

НА ФРОНТАХ В ПАЛЕСТИНІ

Каїро, Сіпет, 4 червня. — Командування арабських військ в Палестині повідомило, що єгипетська флота вчора вперше взяла участь в боях з ізраїльськими військами, хоча німецький режим міг бути для них ще найменше притягуючою силою. До свого „східного плану“ д-р Кравс — пише Нью-Йорк Таймс — зараховує ще створення теж екзильних урядів для всіх поневолених Советами східно-європейських націй. З цими урядами Америка та західно-європейський державний Союз могли б заключити низку договорів, що мали б рішальне значення не тільки для розбиття Советів, але й для встановлення там після війни відповідного ладу. В кожному разі за передумову цього ставиться, що західні союзники у відношенні до східно-європейських народів не поповняють тих самих дурниць, що їх робив Гітлер та що були одною з головних причин його поразки. „Наявність таких договорів, встановлення таких екзильних урядів та створення таких добровільних визвольних армій зelekтризувало б всі народи советської імперії — пише за європейськими інформаціями Нью-Йорк Таймс.

ПОРАЗКА КОМУНІСТІВ В ІТАЛІЙСЬКОМУ ПАРЛЯМЕНТІ.

Рим, 4 червня. — На вчорашній сесії нового італійського парламенту уряд прем'єра де Гаспері відніс чергову велику перемогу над комуністами. Речник комуністів був виданий дві резолюції, одна з яких домагалася встановлення окремого парламентарного комітету для адміністрації допомоги, що й одержує Італія на підставі Плану Маршала, та другу, що мала б визнати теперішній уряд де Гаспері за неконституційний. Обидві резолюції комуністів відкинено величезною більшістю голосів.

ЗАПОВІДАЮТЬ „ВСЕ-НІМЕЦЬКУ“ БОЛЬШЕВИЦЬКУ „КОНСТИТУЦІЮ“.

Верлі, 4 червня. В американських і британських військових колах в Німеччині дожидають в короткому часі проголошення советським „Народним Конгресом“ в Берліні „все-німецької конституції“, що мала б почати конкретну советську акцію проти замикає заходів західних союзників для адміністративного упорядкування західної Німеччини. Докимпо, більшовики збирають від німців підписи на декларацію про „об'єднання Німеччини“.

СОВЕТИ ЗАБОРОНИЛИ ДАНЦІМ БРАТИ УЧАСТЬ В НАРАДАХ В СПРАВІ НІМЕЧЧИНІ.

Копенгага, Данія, 4 червня. — Данський міністер закордонних справ вчора повідомив, що Советський Союз окремою нотою звернувся до Данії увагу, щоб вона не вислала своїх представників до Лондону на нараді західних союзників в справі Німеччини. При цьому Совети пригадали даним справу їхніх домагань до провінції Шлезвіг-Гольштайн, яка, мовляв, не може бути вирішена без згоди Советів.

ПОВНА МІЛІТАРИЗАЦІЯ ЮГОСЛАВІЇ.

Београд, Югославія, 4 червня. — Большевицький уряд Югославії проголосив вчора дальші заходи про поширення військової служби в країні, що практично означає повну мілітаризацію країни на лад гітлерівського Райху та большевицького Советського Союзу. До військового вишколу там тепер зобов'язані всі хлопці і дівчата у віці 17 до 27 років і в країні будуть визнавати тільки три головні категорії громадян: 1. ті, що служили або служать у війську; 2. жінки з малими дітьми до 7-го року життя та 3. фізично або умово неспособні до військової служби.

Щі колишніх німецьких територій, пропонуючи їх польським переселенцям. Ці домаганні і т. п. віддали польському урядові до розпорядженості советські окупаційні власті, забравши їх від німців.

ПОЛЬСЬКИЙ УРЯД ПРОДАЄ СВОІМ РОБІТНИКАМ НІМЕЦЬКІ ДОМИ.

Варшава, 4 червня. — Польський уряд вчора проголосив на продаж 500,000 домів на просторі прилучених до Польщі.

СВОВОДА

UKRAINIAN DAILY

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 81-83 Grand Street, Jersey City 3, N. J.

Entered as Second Class Matter at the Post Office of Jersey City, N.J. on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1130 of Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

ПЕРЕДПЛАТА:		SUBSCRIPTION RATES:	
На рік	\$7.00	One year	\$7.00
На пів року	\$3.75	Six months	\$3.75
На три місяці	\$2.00	Three months	\$2.00
Foreign and Jersey City Rates:			
На рік	\$10.00	One year	\$10.00
На пів року	\$5.25	Six months	\$5.25
На три місяці	\$2.75	Three months	\$2.75
Monday's issue (the Ukrainian Weekly, English language supplement):			
На рік	\$2.50	One year	\$2.50
На пів року	\$1.50	Six months	\$1.50

Classified Advertising Department, 597—7th Ave., New York 18, N. Y. BRyant 9-0582.

Кожна зміна адреси коштує 10 центів.

За оголошення редакція не відповідає.

Адреса: "СВОВОДА" P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

НОВА КОМУНІСТИЧНА „ТЕХНІКА”

В Нью Йорку стався такий випадок, що уряд юнії зажадав від фірми-роботодавця, щоб викунути з роботи трьох робітників на цій підставі, що вони „псувають гармонійне співжиття між робітниками”. Сталося це у відомому торговельному домі „Блумінгдейл Бродерс, Інк.”, а зажадав звільнення з роботи уряд Льюкалоу 3. Юнайтед Рітейл, Голсейл енд Департамент Стор Емплоїс, який є зв'язаний з Конгресом Індустріальних Організацій (КІО). Справа ця остаточно ще не покинута, через відклик, але вже набрала розголосу, бо виявилася новий спосіб, яким комуністична верхівка задумує тероризувати далі юнійне робітництво, що не погоджується з диктатурою комуністичної меншини. Це теж нове намагання комуністів вдержуватись у юніях далі при владі, щоб могли далі розказувати робітництву та розпоряджатись юнійними фондами.

Чим же провинились ці три робітники в Блумінгдейл, що їх юнія каже звільнити з роботи? Що це значить, що вони каламутять „гармонійне співжиття” між іншими членами юнії, своїми товаришами праці? Чому не звільнив їх заряд департаментового склепу Блумінгдейл? Чому якраз робітництво юнії домагається звільнення робітника з праці?

Ці питання вимагають пояснення, бо зв'язані з чимсь новим, чого досі не було. Як відомо, є багато таких робітничих юній, куди комуністи влізли і при допомозі своєї „техніки” вилізли на провідні становища. З тих урядів трудно було комуністам поєкидати, хоч вони були в цій чи другій такій юнії в меншині. „Техніка” не давала! Та тепер подув з півдні Америки вітер в інший бік, звернений проти комуністів, а саме як зрадників країни. Тому асоціати зачали пильніше дригладатись діями одвертих і закартунених комуністів. Водночас зачали люди себе відсепарувувати від комуністів, одні з переконання, а другі, щоб забезпечити себе перед есентуальними переслідуваннями, що пристають зі зрадниками країни. Усе це не могло не відбитись теж і на робітничих юніях. Тому і там почався рух прочищення робітничих рядів від комуністичних диктаторських меншин. Таке зачалось теж і в льюкалах другої по Американській Федерації Праці найсильнішої робітничої Юнії, себто в Конгресі Індустріальних Організацій, в якій комуністи добились значних впливів. Комуністичні лідери в КІО, знаючи, до чого тепер йде, вдумали нову точку в юнійних контрактах з працевдавцями, а саме таку, якою ті останні зобов'язують себе викидати з праці на домагання уряду юнії робітників, які, на думку юнії, розбивають гармонійне життя між робітниками, зайнятими в працевдаві. Та найважливіше: Акцію, звернену проти комуністів, вважається розбиванням „гармонії”. Якраз від Блумінгдейла домагався уряд юнії викунути з роботи таких, що розкидали проти-комуністичні летючки.

Отже американський патріотичний робітник, що хоче усунути з продукту в своїй юнії комуністичних диктаторів, зрадників Америки, може бути за це позбавлений праці, якщо б вдержався в договорах між юніями і працевдавцями згадана „техніка”, яку вдумула комуністична верхівка для рятівання своїх впливів у юніях.

Не легко перекувати німецький меч на плуг

Переміна німецького народу і німецької країни з воєнного стану на мирний натрапила на нові труднощі. Іде не лише про господарську перебудову внутрі країни, але й про створення з теперішніх німецьких земель однієї політичної одиниці, яка нагадувала б незалежність недавнього могоутнього „райху”.

Остання справа під теперішній час мабуть важніша від першої. Америка й Англія вже перед роком зібрали обі свої зони разом у „Бізонію”. Навіть і Франція була схильна віддати туди свою смугу і створити разом „Тризонію”. Скликано до Лондону нараду 6 інтересованих держав ще 20 квітня для остаточного оформлення нової німецької державності, однак Франція нагло станула дуба проти Англії, Залучених Держав, Бельгії, Голландії й Люксембургу. Як причину такого кроку Франція подала страх перед майбутньою новою Німеччиною і так спинила на якийсь час творення нової демократичної німецької держави та прикування її до західно-європейського воза. На цьому найбільше терпить Америка, бо це спливає здійснювання Плану Маршала й Програми Видужання Європи, а теж наносить велитєнські фінансові втрати, спричинені господарською й політичною руїною німецьких земель.

Брак економічної самостійності західної Німеччини, тобто американської-британської Бізонії, вимагає від Америки поновного вкладу цілого білйона доларів. Цей вклад це лише чергове лікарське впорскування в німецьке рамя для хвилювального піддержання господарського життя. Тепер, за малим винятком, мусить це зробити сама Америка без Англії, бо саме Англія здана на План Маршала. Цим разом хоче Америка передати німцям надлишки матеріалів, які переховуються ще з воєнних часів в 31 магазинах, загальної вартості \$875,000,000. Між матеріалами є армійські вантажні авта, взуття, медичні засоби, залізничний ввряд, білія і майже все, що лише людина потребує. До того долучається ще матеріали, які привозять саме тепер з воєнних магазинів зі Злучених Держав, вартості \$70,000,000, і матеріали британської армії, вартості \$3,000,000. Крім тих матеріалів придуть ще колишні засоби, що їх здобула переможна британська армія з кінцем війни. Це лише вказує, який тигар поносять тепер обі переможні держави на користь свого недав-

нього ворога, щоб його втримати при житті.

Коли ж ідеться про відбудову господарського життя до такої міри, щоб Німеччина стала незалежною господарською одиницею і могла не лише продукувати для своїх потреб, але ще й зберігати щось на вивіз закордон в заміну за інші продукти, то на це треба іншого, так би сказати, інвестиційного капіталу, який, звичайно, має характер позички. Для цієї цілі покидали німці до життя спілку з державним характером, яка в скороченні дістала назву СТЕГ від початкових букв довгої німецької назви. Саме оцей СТЕГ має перекувати заржавілий тепер німецький меч у блискучий плуг і дати початок до економічної, а з тим і політичної незалежності Німеччини.

Мабуть оцього Стега настрашилася Франція й несподівано зажадала гарантії, що вона в майбутності не буде нападена відкритою й відбудованою німецькою державою. Хто пам'ятає на факт, що Франція впродовж останніх 30 років була двічі нападена Німеччиною, не може цьому дивуватись. Американська дипломатія мала неабиякий горіх до розкоління, коли Франція поставила таке домагання рубом. Здалося, що всі попередні зусилля розколюються цілковито в останній хвилині. Труднощі зросли ще й тому, що в самій Америці республіканські противники теперішньої демократичної адміністрації піднесли закиди, що створення німецької Тризонії може викликати якусь несподівану акцію збоку Росії. Критики звертали увагу, що створення нової німецької столиці у Франкфурті може дати Советам притокку думати, що Америка й Британія не заважають на втриманні Берліна як спільної столиці дотеперішньої Німеччини та що західні держави самі резигнують з застави, що передвоєнну Німеччину треба втримати як цілість.

Та після двотижневої перерви в нарадах шости держав прийшло 1. червня 6. р. до згідного вирішення німецької справи на таких головних підставах:

1. Злучені Держави, Великобританія, Франція, Бельгія, Голландія й Люксембург мають скликати конституційне зібрання на день 1. вересня для складення конституції Західної Німеччини, на підставі якої має повстати німецький уряд для перебрання влади в Тризонії з початком наступного року. Конституційне зібрання мало б складатись з 55 делегатів, вибраних парламентами теперіш-

ніх країн („лендер”) західної Німеччини.

II. Згадані шість держав покликує до життя сім-державну (Німеччина буде самою) міжнародну владу для адміністрації й приділу вугілля і сталі з Рурцини.

III. Згадані шість держав мають дати Франції довготривалу гарантію, що нова Німеччина не буде становити небезпеки нового агресора проти Франції, як покінчиться теперішня мілітарна окупация Німеччини. Умова передбачує мілітарну окупацию деяких околиць в майбутності, мабуть та-

к, як Рурцина та область Рену. Урядовий комунікат, який оприлюднює конференція, не містить подробиць, однак кореспонденти довідалися про це приватною дорогові і могли подати світові головні точки.

З покінченням конференції треба налітисся відповідної акції збоку самої Тризонії. Недалека майбутність покаже, чи німецький нарід зуміє приноворитися до змінених відносин і потреб без такого негодуння, яке виявилось в часах Гітлера і яке довело до теперішньої світової катастрофи.

Після двотижневої перерви в нарадах шости держав прийшло 1. червня 6. р. до згідного вирішення німецької справи на таких головних підставах:

1. Злучені Держави, Великобританія, Франція, Бельгія, Голландія й Люксембург мають скликати конституційне зібрання на день 1. вересня для складення конституції Західної Німеччини, на підставі якої має повстати німецький уряд для перебрання влади в Тризонії з початком наступного року. Конституційне зібрання мало б складатись з 55 делегатів, вибраних парламентами теперіш-

ніх країн („лендер”) західної Німеччини.

II. Згадані шість держав покликує до життя сім-державну (Німеччина буде самою) міжнародну владу для адміністрації й приділу вугілля і сталі з Рурцини.

III. Згадані шість держав мають дати Франції довготривалу гарантію, що нова Німеччина не буде становити небезпеки нового агресора проти Франції, як покінчиться теперішня мілітарна окупация Німеччини. Умова передбачує мілітарну окупацию деяких околиць в майбутності, мабуть та-

к, як Рурцина та область Рену. Урядовий комунікат, який оприлюднює конференція, не містить подробиць, однак кореспонденти довідалися про це приватною дорогові і могли подати світові головні точки.

З покінченням конференції треба налітисся відповідної акції збоку самої Тризонії. Недалека майбутність покаже, чи німецький нарід зуміє приноворитися до змінених відносин і потреб без такого негодуння, яке виявилось в часах Гітлера і яке довело до теперішньої світової катастрофи.

Після двотижневої перерви в нарадах шости держав прийшло 1. червня 6. р. до згідного вирішення німецької справи на таких головних підставах:

1. Злучені Держави, Великобританія, Франція, Бельгія, Голландія й Люксембург мають скликати конституційне зібрання на день 1. вересня для складення конституції Західної Німеччини, на підставі якої має повстати німецький уряд для перебрання влади в Тризонії з початком наступного року. Конституційне зібрання мало б складатись з 55 делегатів, вибраних парламентами теперіш-

ніх країн („лендер”) західної Німеччини.

II. Згадані шість держав покликує до життя сім-державну (Німеччина буде самою) міжнародну владу для адміністрації й приділу вугілля і сталі з Рурцини.

III. Згадані шість держав мають дати Франції довготривалу гарантію, що нова Німеччина не буде становити небезпеки нового агресора проти Франції, як покінчиться теперішня мілітарна окупация Німеччини. Умова передбачує мілітарну окупацию деяких околиць в майбутності, мабуть та-

к, як Рурцина та область Рену. Урядовий комунікат, який оприлюднює конференція, не містить подробиць, однак кореспонденти довідалися про це приватною дорогові і могли подати світові головні точки.

З покінченням конференції треба налітисся відповідної акції збоку самої Тризонії. Недалека майбутність покаже, чи німецький нарід зуміє приноворитися до змінених відносин і потреб без такого негодуння, яке виявилось в часах Гітлера і яке довело до теперішньої світової катастрофи.

Після двотижневої перерви в нарадах шости держав прийшло 1. червня 6. р. до згідного вирішення німецької справи на таких головних підставах:

1. Злучені Держави, Великобританія, Франція, Бельгія, Голландія й Люксембург мають скликати конституційне зібрання на день 1. вересня для складення конституції Західної Німеччини, на підставі якої має повстати німецький уряд для перебрання влади в Тризонії з початком наступного року. Конституційне зібрання мало б складатись з 55 делегатів, вибраних парламентами теперіш-

ніх країн („лендер”) західної Німеччини.

II. Згадані шість держав покликує до життя сім-державну (Німеччина буде самою) міжнародну владу для адміністрації й приділу вугілля і сталі з Рурцини.

III. Згадані шість держав мають дати Франції довготривалу гарантію, що нова Німеччина не буде становити небезпеки нового агресора проти Франції, як покінчиться теперішня мілітарна окупация Німеччини. Умова передбачує мілітарну окупацию деяких околиць в майбутності, мабуть та-

к, як Рурцина та область Рену. Урядовий комунікат, який оприлюднює конференція, не містить подробиць, однак кореспонденти довідалися про це приватною дорогові і могли подати світові головні точки.

З покінченням конференції треба налітисся відповідної акції збоку самої Тризонії. Недалека майбутність покаже, чи німецький нарід зуміє приноворитися до змінених відносин і потреб без такого негодуння, яке виявилось в часах Гітлера і яке довело до теперішньої світової катастрофи.

Після двотижневої перерви в нарадах шости держав прийшло 1. червня 6. р. до згідного вирішення німецької справи на таких головних підставах:

1. Злучені Держави, Великобританія, Франція, Бельгія, Голландія й Люксембург мають скликати конституційне зібрання на день 1. вересня для складення конституції Західної Німеччини, на підставі якої має повстати німецький уряд для перебрання влади в Тризонії з початком наступного року. Конституційне зібрання мало б складатись з 55 делегатів, вибраних парламентами теперіш-

ніх країн („лендер”) західної Німеччини.

II. Згадані шість держав покликує до життя сім-державну (Німеччина буде самою) міжнародну владу для адміністрації й приділу вугілля і сталі з Рурцини.

III. Згадані шість держав мають дати Франції довготривалу гарантію, що нова Німеччина не буде становити небезпеки нового агресора проти Франції, як покінчиться теперішня мілітарна окупация Німеччини. Умова передбачує мілітарну окупацию деяких околиць в майбутності, мабуть та-

к, як Рурцина та область Рену. Урядовий комунікат, який оприлюднює конференція, не містить подробиць, однак кореспонденти довідалися про це приватною дорогові і могли подати світові головні точки.

АРАБИ

ті, який вишколював тільки теологів для всіх вірних Ісламу, Католицький університет св. Йосифа і Пресвітеріанський інститут, оба в Бейруті. По першій світовій війні основано ще в Каїро так зв. Фуад — університет, а в Дамаску окремий науковий інститут під французьким протекторатом і навчальний вищу школу в Багдаді. Укінчені студенти цих шкіл дуже збільшували число кандидатів на державну службу, бодай на ніші посади, але добре платні.

Так набрала серед арабів колосального значення проблема, яку дуже влучно назвали „Ефенді — проблемою”. Цими „ефенді” називали в старій державі османів тих, що вміли читати й писати.

Не дивно, що при такому стані речей (безробіття арабської інтелігенції, злидні арабських мас) стали араби спихати всю вину за лиха серед них на європейців, точніше кажучи, на представників мандатарної влади. Тут джерело арабського націоналізму, який Гітлер умів використати в часі другої світової війни для своїх імперіалістичних цілей.

Ми вказали на причини духовного перевороту серед арабів на Близькому Сході. Погляньмо ще на зміни в їхніх матеріальних життєвих основах.

Першусього слід одмити величезний приріст арабського населення. Гігієнічні заходи і міри, що їх араби стали переймати від європейців, дуже причинилися до того, що смертність серед арабських дітей, досі надзвичайно велика, тепер дуже почала зменшуватись. Це важливий елемент, як узяти на увагу систему многоженства серед вірних Ісламу і разом із цим велику арабську плідність. Щоби не бути голословним, вистачить для ілюстрації навести один тільки приклад: Володар так зв. Сауді-Арабії, який на число і добір своїх жінок не міг нарікати — після арабського звичаю кожний араб може мати водночас чотири жінки — був батьком

115 дітей, а між ними 24-ох синів. Чи диво, що населення в арабських країнах від першої світової війни при користі гігієнічних умов майже подвоїлося! Однак засоби на удержання його пропорціонально цілком не збільшилися. Певна річ, що і промисл і хліборобство серед арабів за цей час зросло, однак не в тій мірі, щоб забезпечити що раз більше зростаючому населенню існування.

Як не як, а арабські країни це в головному хліборобські країни. Проте уява рілі надібує в них на поважні труднощі. Тільки невеликі простори в Сирії і Палестині мають змозгою дош, які потрібні до щорічної управи рілі. Зате простори на схід від ріки Йордану, що є здебільшого пустинями і великі частини краю між Евфратом і Тигром, не мають цих потрібних дощів. Ці простори можна тільки штучно наводнювати. Однак, як узяти на увагу унікальні кошти штучної каналізації, то слід сказати, що вони не оплачуються, бо осягнені цим способом хліборобські урожаї не покривають коштів каналізації.

Вкінці ще слід по народній освіті, яка ускладнює справу. Життєвий рівень арабського селянина дуже низький. Гордий, вільний бедуїн, що колись з сотками своїх дромедарів переправлявся через піски арабських пустинь, сьогодні зник. Бедуїни живуть нині в злиднях і мусять свою стару професію міняти на іншу, щоб якось жити. Причини цього в тому, що новочасний транспорт автами, робить все більш і більш транспорт при допомозі дромедарів зайвим. До того арабський селянин неграмотний. Щоби двигнути промисл і хліборобство в арабських країнах на відповідну висоту, на це потрібне співробітництво широких мас арабського населення, але воно мусить уміти читати й писати. Тимчасом неграмотність серед арабів просто жахлива. Преса не відіграє серед них майже ніякої ролі. Араби мають один тільки свій деньник. Є ним „Аграм”, що виходить у Єгипті у невеликому накладі. Нечисленні теж арабські тижневики і двотижневики. Вони появляються в накладі від 2 до 7-тисячів. Також і політичні партії серед арабів — новина: Вправді від кількох десятиліть появляються серед них політичні партії під різними назвами, але вони, це характерно, з'язані тільки з особою, що їх вкладає. Якщо основник партії вмирає, гине разом із ним і його партія.

Так перехреснюються в арабських країнах на Близькому Сході західно-європейська цивілізація із арабською самобутною культурою. Щоби їх до певної міри згармонізувати, на це потрібне перш за все піднесення серед арабів народної освіти.

Як не як, а арабські країни це в головному хліборобські країни. Проте уява рілі надібує в них на поважні труднощі. Тільки невеликі простори в Сирії і Палестині мають змозгою дош, які потрібні до щорічної управи рілі. Зате простори на схід від ріки Йордану, що є здебільшого пустинями і великі частини краю між Евфратом і Тигром, не мають цих потрібних дощів. Ці простори можна тільки штучно наводнювати. Однак, як узяти на увагу унікальні кошти штучної каналізації, то слід сказати, що вони не оплачуються, бо осягнені цим способом хліборобські урожаї не покривають коштів каналізації.

Вкінці ще слід по народній освіті, яка ускладнює справу. Життєвий рівень арабського селянина дуже низький. Гордий, вільний бедуїн, що колись з сотками своїх дромедарів переправлявся через піски арабських пустинь, сьогодні зник. Бедуїни живуть нині в злиднях і мусять свою стару професію міняти на іншу, щоб якось жити. Причини цього в тому, що новочасний транспорт автами, робить все більш і більш транспорт при допомозі дромедарів зайвим. До того арабський селянин неграмотний. Щоби двигнути промисл і хліборобство в арабських країнах на відповідну висоту, на це потрібне співробітництво широких мас арабського населення, але воно мусить уміти читати й писати. Тимчасом неграмотність серед арабів просто жахлива. Преса не відіграє серед них майже ніякої ролі. Араби мають один тільки свій деньник. Є ним „Аграм”, що виходить у Єгипті у невеликому накладі. Нечисленні теж арабські тижневики і двотижневики. Вони появляються в накладі від 2 до 7-тисячів. Також і політичні партії серед арабів — новина: Вправді від кількох десятиліть появляються серед них політичні партії під різними назвами, але вони, це характерно, з'язані тільки з особою, що їх вкладає. Якщо основник партії вмирає, гине разом із ним і його партія.

Так перехреснюються в арабських країнах на Близькому Сході західно-європейська цивілізація із арабською самобутною культурою. Щоби їх до певної міри згармонізувати, на це потрібне перш за все піднесення серед арабів народної освіти.

Як не як, а арабські країни це в головному хліборобські країни. Проте уява рілі надібує в них на поважні труднощі. Тільки невеликі простори в Сирії і Палестині мають змозгою дош, які потрібні до щорічної управи рілі. Зате простори на схід від ріки Йордану, що є здебільшого пустинями і великі частини краю між Евфратом і Тигром, не мають цих потрібних дощів. Ці простори можна тільки штучно наводнювати. Однак, як узяти на увагу унікальні кошти штучної каналізації, то слід сказати, що вони не оплачуються, бо осягнені цим способом хліборобські урожаї не покривають коштів каналізації.

Вкінці ще слід по народній освіті, яка ускладнює справу. Життєвий рівень арабського селянина дуже низький. Гордий, вільний бедуїн, що колись з сотками своїх дромедарів переправлявся через піски арабських пустинь, сьогодні зник. Бедуїни живуть нині в злиднях і мусять свою стару професію міняти на іншу, щоб якось жити. Причини цього в тому, що новочасний транспорт автами, робить все більш і більш транспорт при допомозі дромедарів зайвим. До того арабський селянин неграмотний. Щоби двигнути промисл і хліборобство в арабських країнах на відповідну висоту, на це потрібне співробітництво широких мас арабського населення, але воно мусить уміти читати й писати. Тимчасом неграмотність серед арабів просто жахлива. Преса не відіграє серед них майже ніякої ролі. Араби мають один тільки свій деньник. Є ним „Аграм”, що виходить у Єгипті у невеликому накладі. Нечисленні теж арабські тижневики і двотижневики. Вони появляються в накладі від 2 до 7-тисячів. Також і політичні партії серед арабів — новина: Вправді від кількох десятиліть появляються серед них політичні партії під різними назвами, але вони, це характерно, з'язані тільки з особою, що їх вкладає. Якщо основник партії вмирає, гине разом із ним і його партія.

Так перехреснюються в арабських країнах на Близькому Сході західно-європейська цивілізація із арабською самобутною культурою. Щоби їх до певної міри згармонізувати, на це потрібне перш за все піднесення серед арабів народної освіти.

Як не як, а арабські країни це в головному хліборобські країни. Проте уява рілі надібує в них на поважні труднощі. Тільки невеликі простори в Сирії і Палестині мають змозгою дош, які потрібні до щорічної управи рілі. Зате простори на схід від ріки Йордану, що є здебільшого пустинями і великі частини краю між Евфратом і Тигром, не мають цих потрібних дощів. Ці простори можна тільки штучно наводнювати. Однак, як узяти на увагу унікальні кошти штучної каналізації, то слід сказати, що вони не оплачуються, бо осягнені цим способом хліборобські урожаї не покривають коштів каналізації.

Вкінці ще слід по народній освіті, яка ускладнює справу. Життєвий рівень арабського селянина дуже низький. Гордий, вільний бедуїн, що колись з сотками своїх дромедарів переправлявся через піски арабських пустинь, сьогодні зник. Бедуїни живуть нині в злиднях і мусять свою стару професію міняти на іншу, щоб якось жити. Причини цього в тому, що новочасний транспорт автами, робить все більш і більш транспорт при допомозі дромедарів зайвим. До того арабський селянин неграмотний. Щоби двигнути промисл і хліборобство в арабських країнах на відповідну висоту, на це потрібне співробітництво широких мас арабського населення, але воно мусить уміти читати й писати. Тимчасом неграмотність серед арабів просто жахлива. Преса не відіграє серед них майже ніякої ролі. Араби мають один тільки свій деньник. Є ним „Аграм”, що виходить у Єгипті у невеликому накладі. Нечисленні теж арабські тижневики і двотижневики. Вони появляються в накладі від 2 до 7-тисячів. Також і політичні партії серед арабів — новина: Вправді від кількох десятиліть появляються серед них політичні партії під різними назвами, але вони, це характерно, з'язані тільки з особою, що їх вкладає. Якщо основник партії вмирає, гине разом із ним і його партія.

Так перехреснюються в арабських країнах на Близькому Сході західно-європейська цивілізація із арабською самобутною культурою. Щоби їх до певної міри згармонізувати, на це потрібне перш за все піднесення серед арабів народної освіти.

Як не як, а арабські країни це в головному хліборобські країни. Проте уява рілі надібує в них на поважні труднощі. Тільки невеликі простори в Сирії і Палестині мають змозгою дош, які потрібні до щорічної управи рілі. Зате простори на схід від ріки Йордану, що є здебільшого пустинями і великі частини краю між Евфратом і Тигром, не мають цих потрібних дощів. Ці простори можна тільки штучно наводнювати. Однак, як узяти на увагу унікальні кошти штучної каналізації, то слід сказати, що вони не оплачуються, бо осягнені цим способом хліборобські урожаї не покривають коштів каналізації.

Вкінці ще слід по народній освіті, яка ускладнює справу. Життєвий рівень арабського селянина дуже низький. Гордий, вільний бедуїн, що колись з сотками своїх дромедарів переправлявся через піски арабських пустинь, сьогодні зник

Червень — місяць допомоги українським студентам в Європі

(Звернення Української Студентської Громади в Нью Йорку)

Виховання молоді, зокрема університетської, це постійна турбота кожного уряду державної нації. В залежності від виховання молоді та від числа добрих фахівців держава скріпляє себе внутрішньо, унезаможнюється, і тим самим росте її сила та міжнародне значення. Тому кожний уряд з особливою увагою піклується своїм студентством, забезпечуючи йому добру фахову підготовку та духовий розвиток.

Ще більше значення має виховання молоді для повоєнної нації, бо від цього залежить успіх в боротьбі за визволення. Українське громадянство зрозуміло велику важливість цієї справи і по утраті самостійності в бурхливих рр. 1917—1920 звернуло особливу увагу на виховання молоді.

В дуже короткому часі постав ряд інституцій та фондів, яких однією ціллю було аорганізувати своє власне академічне життя — вогнище духовної сили та державного відродження. Станяння ці не пішли на марню. Українське студентство стало в перших рядах борців за визволення, воно теж було першим широким пробудителем наших чисельних народних мас.

Високі школи щорічно випускали нових наших здібних фахівців, які з посвятою служили нашій великій ідеї і своє знання, набуте за стараннями цілої нації, вони вповні віддавали їй.

Прийшла нова воєнна хуртовина. Українське студентство стало піонером та організатором наших чергових збройних змагань. У висліді подій велика частина впадала від куль здичавілих окупантів, які своє нищівне вістря звернули в першу чергу проти українського студентства, а решта заповнила ряди героїчної УПА, або вийшла на еміграцію, щоб підготуватись до нового наступу.

Велика частина українських студентів найшла в Німеччині та Австрії, де серед дуже невідрадних обставин далі продовжує свої студії. Брак відповідних приміщень, харчів, одягу стає непомірною перешкодою в науці, та породжує щораз нові недуги, які проріджують ряди студентів.

Взявши до уваги, що допомога, яку студентство отримує від громадянства не є вистачальною, студенти, зорганізовані в Українській Студентській Громаді в Нью Йорку, заініціювали акцію допомоги.

В тій цілі звертаємось з гарячим проханням до всіх українців підтримати наш почин несення допомоги найбільш потребуючим студентам в Європі.

Місяць червень проголошуємо місяцем допомоги українським студентам в Європі.

Просимо наше громадянство, яке вже не раз дало вияв своєї жертвенності, напружити в цьому місяці всі свої сили, та активно причинитись до успіху цієї акції.

Українська Студентська Громада має точні списки та адреси хворих студентів, або безпосередньо хворобою загрожених. Просимо наші шедрих громадян, які могли б допомогти в якій небудь формі котримусь з цих найбільш загрожених студентів, зголоситись особисто, або письменно на адресу У.С.Г. Хай кожний з нас заопікується одним студентом. Невелика посланка може забезпечити студентів в Європі один або два

семістри спокійного навчання, або також не одного може захоронити від смертельного захворювання. Крім цього У.С.Г. випускає грамоти в ціні по 50 ц., дохід з яких призначений на закуп харчевих пачок хворим студентам. Кожний хай поставить собі за обов'язок набути такі грамоти, і хай в кожній хаті їх не забракне.

Зокрема з гарячим проханням звертаємось до всіх товариств допомогти розповсюдити ці грамоти серед своїх членів.

В рамках цієї акції відбудеться в Нью Йорку концерт дня 20. червня 1948, та Веселий Вечір з танцями дня 26. червня 1948. Концерт, якого виконавцями будуть найкращі мистецькі сили новопривезених, буде повторюваний по різних містах ЗДА.

Маючи щирі інтенції допомогти своїм найбільш потребуючим товаришам, визнаємо всіх включитись з нами в цю акцію, поширювати її та взяти участь в усіх наших імпрезах.

Звертаємось до всіх товаришів-студентів в Америці згодушуватись до розпродажу шерів на адресу У.С.Г. Даймо доказ нашої солідарності з 25-річний ювілей організованості українського студентства вшануємо своє співпрацю в цій акції. Це буде найкращий вияв широкого і правильного розуміння національного обов'язку.

Акцію цю в порозумінні і співпраці з Центральним Союзом Українського Студентства проводимо в рамках праці і під протекторатом ЗУАД.

З ЖИТТЯ ГРОМАД І ОРГАНІЗАЦІЙ

НЬО ЙОРК, Н. Й.

Доповідь проф. В. Шугаєвського про нищення пам'яток у Києві.

З викладів, що їх влаштував в Нью Йорку Відділ Наукового Товариства ім. Шевченка, був передостаннім весняної серії доклад кийського музейного кустоша, професора Валентина Шугаєвського, який відбувся 15. травня. Тема: „Нищення пам'яток культури на Україні за часів другої світової війни. Трагедія Києво-Печерської Лаври“.

В першій частині доповіді подано короткий нарис нищення і руйнацій культурних цінностей на Україні протягом всього її історичного існування. Доповідач особливо спинився тут на планомерному та соловому нищенні культурно-національних пам'яток большевиками, які прагнули тим нищити джерела національної свідомості українського народу.

Згадавши, що під час другої світової війни большевики й німці немилосердно руйнували Україну, не заважаючи на жодні історичні й культурні цінності, коли ті так чи інакше опинялися в полі військових дій, доповідач розповів про те, що трапилося в Києво-Печерській Лаврі під час окупації Києва німцями. Події в Лаврі, на думку доповідача, заслуговують особливої уваги.

Лавра в цілому становить першорядний архітектурно-історичний пам'ятник України, сумна історія якого за час війни мусить бути заново роз'яснена усіма подробицями. Чимало цих подробиць знає допові-

ГРАМОТА НА ДОПОМОГУ УКРАЇНСЬКИМ СТУДЕНТАМ В ЕВРОПІ. Українська Студентська Громада в Нью Йорку випустила такі артистично виконані пів-доларові грамоти, дохід з яких призначений на допомогу найбільш потребуючим українським студентам в Європі. Своєю допомогою акцію У.С.Г. веде в порозумінні з Центральним Союзом Українського Студентства в Європі та за згодою і під протекторатом Злученого Українського Американського Допомогового Комітету. Кожний, хто зложити даток на допомогу, може одержати цю артистичну пам'ятку для себе та зробити добре діло для своїх знелодених братів і сестер в Європі. Точні інформації подані у надрукованому в цьому числі Зверненні У.С.Г., що проголошує червень місяцем допомоги українським студентам в Європі.

Комітету

Віriamo, що наше громадянство широким відгукнеться на наш заклик та широким підтримає цю акцію, якої однією ціллю є дати нову, здорову, фахову і духово розвинену зміну на передових позиціях в поході нашого народу до

державного відродження.

Виді Української Студентської Громади, Нью Йорк:

В. Баранецький, голова
М. Бойчук, секретар.

Адреса:

UKRAINIAN UNIVERSITY STUDENTS ASSOCIATION
33 E. 7th St., New York 3, N. Y.

БУТИ ЧЛЕНОМ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ, ЗНАЧИТЬ НАЛЕЖАТИ ДО ТАКОЇ ЗАПОМОГОВОЇ ОРГАНІЗАЦІЇ, ЩО ПОБУДОВАНА НА ПЕВНИХ, ТРИВКИХ І СОЛІДНИХ ОСНОВАХ.

Така Служба Божа не відбулася, і собор лишився стояти з вибуховими речовинами. Коли ж німці, переконані в цьому, що мін в соборі немає, пустили електричний струм, стіни вибухли і собор загинув.

Далі доповідач розповів, як німці почасті грабували, починаючи з моменту вступу німців у Київ, 19. вересня 1941 р. Він розповів, як вже на другий день по вступі в Лавру і біля неї стали вибухи мін, закладених большевиками ще в літку. В наслідок вибуху загинула невідома кількість людей і виникли пожежі кол. будинків Арсеналу напроти Лаври, старовинної Тодосіївської церкви, де цілком загинув великий архів, і відомої величній Лаврській дзвіниці, в якій на мащаста, вигорів лише один понаверх.

Особливо докладно спинився доповідач на загибелі на початку місяця листопада того ж року головної Лаврської церкви, Успенського собору, що був побудований в XI столітті.

Він упав жертвою мін, закладених в ньому большевиками, але зірваних німцями, через їх легковажність та дурість. Церква була мінувана з далекою метою — зірвати її під час урочистої Служби Божої, яка, на думку большевиків, мала відбутися в головній Лаврській церкві з приводу звільнення України від большевицької влади. На Службі Божій мали бути присутні представники німецької влади і цілий новостворений український уряд разом з найвідатнішими представниками українського народу, його елітою.

Така Служба Божа не відбулася, і собор лишився стояти з вибуховими речовинами. Коли ж німці, переконані в цьому, що мін в соборі немає, пустили електричний струм, стіни вибухли і собор загинув.

Далі доповідач розповів, як німці почасті грабували, починаючи з моменту вступу німців у Київ, 19. вересня 1941 р. Він розповів, як вже на другий день по вступі в Лавру і біля неї стали вибухи мін, закладених большевиками ще в літку. В наслідок вибуху загинула невідома кількість людей і виникли пожежі кол. будинків Арсеналу напроти Лаври, старовинної Тодосіївської церкви, де цілком загинув великий архів, і відомої величній Лаврській дзвіниці, в якій на мащаста, вигорів лише один понаверх.

Особливо докладно спинився доповідач на загибелі на початку місяця листопада того ж року головної Лаврської церкви, Успенського собору, що був побудований в XI столітті.

Він упав жертвою мін, закладених в ньому большевиками, але зірваних німцями, через їх легковажність та дурість. Церква була мінувана з далекою метою — зірвати її під час урочистої Служби Божої, яка, на думку большевиків, мала відбутися в головній Лаврській церкві з приводу звільнення України від большевицької влади. На Службі Божій мали бути присутні представники німецької влади і цілий новостворений український уряд разом з найвідатнішими представниками українського народу, його елітою.

Слід було б, додав доповідач, утворити Український Національний Музей і в Америці, як одну з українських наукових інституцій, що відбивав би загальний історичний процес українського народу і нотував би також життя й побут американських українців.

ДІТРОЙТ, МИШ.

Концерт Симчкової Симфонії під батуту Тараса Губицького.

„Дітройт Філерс Бенд“ під батуту професора Тараса Губицького, перший раз притягнув кількадесят українців до „Музик Гол“, концертної аудиторії, яка є водночас приміщенням Дітройтської Симфонії під артистичним проводом д-ра Карла Кругера.

Симчкова Оркестра або Симчкова Симфонія, основана тому кілька років п. Губицьким з вихованих ним самим студентів, розвивається тільки під патронатом американців. За винятком кількох осіб ніхто з українців досі не цікавився цією великою благородною музичною працею проф. Губицького. Аж цього року, 12 травня, наші українці прибули на цей концерт у більшому числі. Була це достойна участь членів Українських Університетських Абсолютів, які саме зацікавились цим концертом. Були між ними наші „грубі риби“ не тільки з Дітройта, Гемтрєма, але теж з Віндсору, Канада.

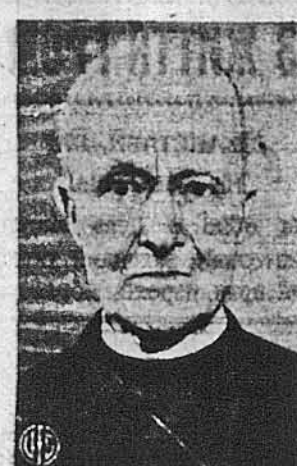
Музична програма складалась із двох частин, з яких перша, містила в собі „Українську Суті“ Квінсі Портера. Починається вона питомим українським мотивом, переходить зручно у „Кант Почаївської Бого-Матері“, потім пливе в тужливу мелодію „Ой горе-горе каліні при долині“, а далі легенько, наче лєститься, шуткуючи, закінчує мелодією „На улиці скрипка грає“. Уклад цієї Суті легкий, приступний невиняливому слухачеві і дуже надається на симчкову оркестру. Особливож промовляло до душі ніжна мелодія „Ой горе-горе“, яка при „стишених“ інструментах вишла дуже ефективно. Що можна би закрити цю суті, це досить незамітне закінчення. Годиться агадати, що Українська Суті була присвячена тим разом Українським Унів. Абсолютам і це було для них дуже милою несподіванкою.

На вступну точку оркестра відіграла „Концерто Ф Мейджора“ Вівальді, аранжоване Губицьким для трьох скрипок і гарпсикорда під супровід оркестри. Композиція цієї зложена з трьох частин: Аллегро-Анданте-Аллего, з чого Анданте було виконане чудово. Важним є замітити, що цій продукції солісти, Роман Грей, Леонард Чарновський і Джон Амарантідес, грали на скрипках славного Страдіварі, які оцінюються по \$20,000, а які випозичив спеціально на цей концерт знайний майстер-рібник „скрипок Вільям Мое-нінг з Філадельфії“.

Бачимо теж на програмі, Гендла „Концерто in Б Майнор“ із сольом на віолі Давида Сеффорта. Твір цей є дуже трудний. Соліст і оркестр мають велике поле до технічного полису, та зате він менше ефективний для звичайного слухача.

Другу частину концерту розпочав гостинним виступом Герога МекЛода, баритон, який співав оперові арії Гендла, Моцарта та Вагнера. Дві продукції на оркестру диригувала асистентка-дирігентка. Марджері Ейбер, учителька музики у Денбі Гайскул. Проводила вона такими річима як: Коплянда „Гое Дави“ і Ендерсона гумореска „Фідел-Фед-дел“.

Концертну програму завершив симфонічний твір Чайковського „Серенейд фор Стрінгс“ зложений з чотирьох частин, Анданте-Вальс-Елегія і Фінал. Твір це глибокий, багатомовний і різноманітний. Проф. Губицький знає вложив багато праці у підготовці такого великого твору. Сила цілої симчкової симфонії була старанно зрівноважена і твір вишив дуже добре. Пуб-



Е ЗА ЗАГАЛЬНИЙ ВИСЬКОВИЙ ВИШКІЛ.—Це відомий єпископ Нью-Йоркської протестантсько-епіскопальної лєщені, Вільям Т. Манінг, роки 82, який заявив за загальний військовий режіс, а проти „сентиментального пацифізму“, який приписує війну, а не її відвертає.

лика грімко нагороджувала призначенням оркестру і директента, викликаючи його багату разів. На загальне бажання одушевленої публіки, оркестра докинула ще „Джес Пічкікато“. Ось в цій гумористичній „Пічкікато“, оркестра пописалась своєю музичною дисципліною, бо директент в половині продукції поклав батуту і зійшов з естради, а оркестра кінчала сама і чудово видержала такт до кінця. Це значить, що оркестра знаменито зіграна, а п. Губицький певний за своїх музикантів.

В половині концерту суддя М. Н. Каллеган роздав здібним студентам сім стипендій по 50 дол. і сім менших нагород, які були даровані визначними американцями-любителями музики.

Ось і так Симчкова Симфонія „Дітройт Філерс Бенд“ під вілією директивою проф. Губицького і під ласкавим па-

НОВЕ АМЕРИКАНСЬКО-СО ВЕТСЬКЕ ЗАГОСТРЕННЯ В БЕРЛІНІ

Безпідставне придержання Советами високого американського урядника.

Берлін, 4 червня. Вчора збоку американського військового управління повідомлено, що советські власті були безпідставно заарештували та придерждали протягом 16 годин заступника шефа відділу американського цивільного управління, д-ра Гарі Лі Франкліна. Інше непорозуміння трапилось знову з повітряною комунікацією через американську і советську зони, на тему якого ще ведеться дискусія.

БОЛЬШЕВИКИ ЗРЕЗИГНУВАЛИ З ЧАСТИНИ ВОЄННОГО ВИШКОДОВАННЯ ВІД ФІНЛЯНДІЇ

Гельсінкі, 4 червня. Советський представник в Гельсінках повідомив вчора фінського прем'єра, що Советський Союз резигнує з частини призначеного йому від Фінляндії воєнного відшкодування, у висоті біля 75,000,000 доларів. На підставі договору Фінляндія мала дати Советам 300,000,000 відшкодування і сплатити його товарами в ціні з-перед 1938 року.

тронатом д-ра Карла Кругера, головного директента Дітройтської Симфонії, торує собі шлях у широкій світ. Ця музична організація представляє собою потенційну силу шістьдесяти молодих сердець, яких музика, як божий дар, хоронить і спрямовує на благородний життєвий шлях.

Юлія М. Шустакевич.

ПОВІДОМЛЕННЯ

ВІД РЕДАКЦІЇ І АДМІНІСТРАЦІЇ „СВОБОДИ“

З нормалізацією поштових зв'язків між Америкою та європейським континентом, Редакція і Адміністрація „Свободи“ одержують від українців з європейських країн щораз більше листів в інформаційних справах, які часто не мають нічого спільного з редакцією і адміністрацією часопису. Не маючи прямої фінансової можливості відповісти на ці листи окремо, Редакція і Адміністрація „Свободи“ подають до відомої:

1. Всі листи, переслані на адресу „Свободи“ в справах, які не належать до її компетенції, чи засягу її ділянки, відсилаються до тих установ і комітетів, які зазначені в листі справами зазначаються. Тут належить наслідком справи розшукати рішуче, допомогти, інтерв'ю і т. п. Ці листи пересилаються звичайно Допомоговому Комітету у Філадельфії, не даючи на них відповіді. Тому що таке посередство забирало багато часу і вимагало окремої праці, а інтересі всіх авторів таких листів в висліді їх найкраще відразу по призначенні: Листи в допомогових справах та в справі розшуку пересилати на адресу: United Ukrainian American Relief Committee, P. O. Box 1661, Philadelphia 5, Pa. (U. S. A.). В політичних справах писати до: Ukrainian Congress Committee of America, P. O. Box 721, Church St. Annex, New York 8, N. Y.

2. Редакція не звертає, ані не веде перепіски на тему перепіски, але незамовлені і невикористані газетні матеріали, статей, кореспонденцій і т. п. не звертається теж невкористаних рукописів.

3. Усіх тих, які зголошуються на постійні співробітництва, чи кореспонденції, Редакція зберігає в своєму реєстрі, але не веде з ними перепіски, якщо не думає в поробках пропозицій користати.

4. Прохаеться не висилати документів, ані вартісних паперів Редакції і Адміністрації не перебірають за них відповідальності.

5. Адміністрація не перебірає обов'язків за пересилані, але незамовлені книжки, журнали і т. п. Часто трапляється, що європейські видавництва свої надсилають книжки, виставляючи різноманітні рахунки. За незамовлені книжки Адміністрація не платить готівкою, як теж не звертає їх, з огляду на кошта перепіски. Надіслані вже в той спосіб книжки проголошено в газеті до продажу і рахунок за них буде виправлений тільки якщо і виру того, як книжки будуть продані. При цьому треба додати, що зазначена на європейських видавцях ціна не стоїть в жодній пропорції до місцевого книжкового ринку.

6. Переслані оказійні числа, чи для обміну — полагоджуються звичайним порядком.

7. Адміністрація не веде перепіски і не відповідає на листи в справах, які до неї не належать.

8. Справа Редакції і Адміністрації „Свободи“ прохаеться вважати за дві окремі справи, і полагоджувати їх окремими листами, або бодай окремими картками в одному листі. Це відноситься теж і до місцевої перепіски.

Редакція і Адміністрація „Свободи“ полагодили досі сотні і тисячі листів з Європи тем в справах, які до них не належать, не маючи на це ані труду ані гроші, якщо це було необхідно. Проте, це не можливо продовжувати на довшу мету, тим більше при відносно надланих вже поштових зв'язках між американським і європейським континентами та при чіткому визначенні завдань і засягу діяння редакції та пологомих громадських допомогових і політичних комітетів. Вислака листа на правильну адресу до одного, чи другого Комітету, дає теж більшу заповуку на його полагодження.

Усім авторам листів з Європи пригадується, щоби чітко і вразно писали свої адреси, найкраще друкованими літерами.

Редакція і Адміністрація „Свободи“.

СЛУЖБА БОЖА ДЛЯ МОЛОДІ

Мелодії побжного характеру, легкі при науш співу, на 2, 3 і 4 голоси

— зладив —

МИХАЙЛО ПОХМУРСЬКИЙ

Слова переведені по латинськи-англійськи для легкої вимови. Цю Службу Богу можна співати з кваліфікованим директентом як і звичайними учениками американської школи.

Ціна \$2.00.

Замовлення враз з належитістю слати до:

„СВОБОДА“

81-83 GRAND STREET (P. O. BOX 346) JERSEY CITY 3, N. J.

Праця для жінок і чоловіків
WANTS ALLS
CLASSIFIED DEPARTMENT
BERGEN 4-0237 — BERGEN 9-1582

ПОТРЕБНО МУЖЧИН

КУХАРЯ (2-го)
6-денний тиждень, години 9 до 6
ДОБРА ПЛАТЯ, ПОСТІЙНА ПРАЦЯ
Голоситесь Dietitian,
HORACE HARDING HOSPITAL,
90-02 Queens Blvd.,
ELMHURST, L. I.

3 ЖИТТЯ ГРОМАД І ОРГАНІЗАЦІЙ

ДЖАНСТАВН, ПА.

На скитальцях.

На обіді в День Матері,
влаштованим заходами україн-
ської прав. парохії, зібрано на

ПРОТОКОЛ

3 нарад річного засідання головного уряду У. Н. Союзу, що відбулось в днях 22-го до 26-го березня 1948 року, в Домі У. Н. Союзу під ч. 81-83 Гренд Стріт, Джерзі Сіті, Н. Дж. (Продовження).

10)

ЗВІТ ГОЛОВНОГО РАДНОГО, П. ДУДИ.

Вельми Шановні Головні Урядники У.Н.Союзу!

Моя праця для Українського Народного Союзу в минулому році зводилася переважно лише до праці в місцевому відділі і околиці. Та хоч вона була лише у місцевому відділі, то й так не мало треба було накопиратись, а це з причини зміни аж двох відділових секретарів в одному році. Маючи ці клопоти на руках і полагоджуючи їх, я прийшов до переконання, що не лише в мого відділі, але й по інших відділах, є тяжко підшукати відповідного секретаря. Бо праця секретаря не є легка і старі члени не радо її беруть, а знов молоді хотіли б діставати більшу винагороду за таку роботу. Тому нам треба поважно застановитися над розв'язкою цієї справи.

На протязі року, я вів переписку з поодинокими відділами, або їх членами, як також перепищувався часто з новоприбулими земляками, що працюють в лісовій індустрії, на залізній дорозі та в різного роду копальнях. Таких листів в Союзівській справі одержав 23, а написав 32 і прийшов до переконання, що з переписки мала користь, а треба так особисто їхати до даних місцевостей, коли хочемо дістати цих нових імігрантів до Союзу. Більше про ці справи може сказати організатор на Канаду п. В. Гіринь, який вже їздив до деяких місцевостей, та досягнув добрих успіхів.

Упродовж року розпродав 50 примірників „Пропам'ятної Книжки“ У.Н.Союзу і 10 прим. „Стори оф ді Юкрейн“. Брав участь в кампанії за приєднання нових членів і самий приєднав сім членів. Виступав на підприємствах різних організацій як представник свого відділу та як член Головного Уряду і виготовлював відповідні промови в Ст. Катеріне, Гемілтон, Ліндгортен, Віндзор, Онт., та в Гемтрех, Міш. Спеціальних припоручень від ексекутиву У.Н.Союзу протягом року, я не одержав, а обов'язки, які спадують на мене виконував точно і на час.

ЗВІТ ГОЛОВНОГО РАДНОГО С. СЛОБОДЯНА.

Поважні Пані і Панові Головні Урядники У.Н.Союзу!

Звіт з моєї діяльності як Головного Радного є короткий, тому що майже всі важливі організаційні справи ми вирішували на окружних зборах філадельфійської округи, а знов по відділах маємо урядників, що урядують чесно і згідливо і тому не було ніяких таких непорозумінь, які вимагали би полагоди зі сторони головного урядника.

Як секретар філадельфійської округи, скликав я в порозумінні з гол. радною панєю Штогрін два рази в минулому році окружні збори.

На перших зборах, 15. березня 1947 р., був прийнятий організатор А. Маланчук, який працював щиро в Філадельфії й околиці, та приєднав споре число членів до У.Н.Союзу.

Другі окружні збори відбулись 28 вересня 1947, на котрих були прийняті майже всі відділові урядники. Вони припрекли взяти активну участь в кампанії за збільшення Союзу до 50,000 членів.

2. березня 1947 року, був я на окружних зборах в Мілвіл, Н. Дж., з п. А. Маланчуком. На цих зборах ми обговорювали справу організування молоді, та звертали увагу старшим членам, що всяка неуврадлива критика з їх сторони шкодить тільки приєднанню молоді до Союзу.

На запрошення від 45. був я 30. березня 1947 р., на прийнятті, яке мало на цілі пошанувати відділового урядника, що працював 25 років, як відділовий касієр. З цієї нагоди я вигословив відповідну промову, та звивав присутніх, щоб записували своїх дітей в Союзів ряди.

Не забуваючи ново організованого відділу 189, до якого належить сама молоді, я був у гурті на зборах цього відділу, і звивав молоді створити спортову дружину та працювати для збільшення Союзівських рядів молодими членами. Мушу тут згадати, що є 2 менші відділи, а 1 більший, котрі зовсім недбало працюють. Їх урядники не приходять на окружні збори та впродовж кількох років не тільки що не організують нових членів, але ще зменшують членство, а з уряду не уступають.

Упродовж року я брав теж участь в громадській праці Конгресового і Допомогового Комітетів, докладаючи своїх старань, щоб ця праця була успішною.

На кінець складаю щирі подяку всім відділовим урядникам філадельфійської округи, а також і членам за довіру і перепра, з яким я завжди стрічався при полагоджуванні Союзівських справ для добра У.Н.Союзу.

ЗВІТ ГОЛОВНОГО РАДНОГО І. РОМАНИШИНА.

Following is a report of my activities pertaining to the Ukrainian National Association from the date of the last yearly meeting until the present session.

I have called and presided at nine special meetings of all of the secretaries and some of the officers of the various subordinate lodges in the Newark area during the past year. At these meetings the business of the Ukrainian National Association has been discussed and plans have been laid for various events in our area. At one of these meetings Mr. Dmytro Halychyn was the speaker.

I have organized a Ukrainian National Association Bowling League, which has completed its first season in this activity.

I have taken part in special meetings at the headquarters of the Ukrainian National Association and have spoken at several affairs during the year at the request of the head office of the Association.

ЗВІТ ГОЛОВНОГО РАДНОГО, Т. ШПКУЛИ.

Високоповажні Головні Урядники й Урядники У.Н.Союзу!

Мій обов'язок як головного урядника У.Н.Союзу впродовж 1947 року, я виконував згідно со статуту, та відповідно до того, що я уважав найбільше корисним для добра і розвитку У.Н.Союзу.

Упродовж року та в часі кампанії, я організував 13 нових членів до У.Н.Союзу.

Стараннями українських церковних громад, українських організацій, та всіх відділів У.Н.Союзу з Шікаго й околиці, відбувся величавий концерт 10. травня, в оперовій салі. На концерті між іншими позамісцевими артистами і представниками, виступав Іван Голяк, актор з Галівуд. Прихід і добровільні жертви вносили \$10,000, яку то суму виставило через ЗУАДК на поміч українським сиротам на скитальцях.

11. травня відбулися в Шікаго організаційні збори. На зборах головним референтом був секр. У.Н.Союзу п. Д. Галич. Головна ціль зборів була, познайомити нового організатора з відділовими урядниками. Та нажалі, цей організатор не виявив ніякої активності. Тому то ще надалі заходить велика потреба мати постійного організатора на Ші-

НОВИЙ ЕКСПЕРИМЕНТ СОВЕТСЬКОЇ ПОЛІТИКИ В НІМЕЧЧИНІ

Берлін, 3 червня. Советський головнокомандуючий в Німеччині, маршал Василь Соколовський, виголосив до представників Християнсько-

демократичної партії промову, що заповідає цілком новий курс советської політики в Німеччині та новий політичний експеримент. Виступ Соколовського позначився насамперед великим „апізєрством“ для інших партій та для німців взагалі. Советський маршал нагло відмовив створеній ним комуністичній партії „Соціалістичної єдності“ права говорити в імені цілого німецького народу та поробив німцям цілий ряд обіцянок, як закінчення денацифікації, звільнення воєнних полонених і цивільних інтернованих, припинення виласнення землі і т. п. За советськими обіцянками додається не тільки поразку дотеперішньої советської політики в Німеччині, але насамперед підготовку до не-

Вісім жертводавцям щире Спасибі, а молодій парі мого літа.

Гість.

каго та стоїть Ілиной. Тут є широкі поде до праці, однаке трудно знайти людину, щоб мала знання організатора, та бажала працювати для У.Н.Союзу.

19. жовтня відбулося свято палення моргеджу на Домі Відділів У.Н.Союзу в Шікаго. Салю була заповнена союзниками і гостями, а головним бесідником був кас. У.Н.Союзу, п. Р. Слободян. Дім Від. У.Н.Союзу знаходиться в північній частині міста, та тепер вже такі відділи в ньому льокуються: 22, 106, 221, 379.

У всіх згаданих підприємствах і зборах я докладав багато труду та праці, щоб вони були успішні і корисні для добра У.Н.Союзу та взагалі для української справи.

ЗВІТ ГОЛОВНОГО РАДНОГО, В. ДІДИКА.

Віповажні Головні Урядники У.Н.Союзу!

Напротязі 1947 р. виконував я обов'язки, які уважав корисними для У.Н.Союзу, брав участь в відділових зборах, як рівнож заступаю союзів відділи в місцевій Центральній Організації.

Перші окружні збори в цій році скликали ми оба з п. Іванчуком, 14-го лютого, зі самих молодих представників союзів відділів, в справі спільного підприємства для Союзівської молоді в Дітроїті, однаке по кількох спробах показалося, що це неможливо перевести тому, бо не можна було дістати спису молодих членів від деяких наших відділових секретарів.

На припоручення головної канцелярії У.Н.Союзу, скликали ми три рази окружні збори, в справі 50-тисячної кампанії за новими членами. Ці збори відбулись, 4-го травня в Дітроїті, 18-го травня в Гемтрехі, і 4-го жовтня знова в Дітроїті. На всіх зборах був присутній організатор п. Д. Білецький, і за час своєї праці в Дітроїті, він організував 144 нових членів, котрі є розприділені між ці відділи: у від. 183 — 62 члени; у від. 94 — 26 членів; у від. 175 — 20 членів; у від. 20 — 14 членів; у від. 75 — 14 членів, в в від. 203 — 8 членів.

З п. Білецьким був я у зв'язку ввесь час його Союзівської праці в Дітроїті, та давав йому поміч кожний раз, коли він від мене її потребував. Я самий приєднав 6 нових членів.

На домагання секретаря відділу 175, робив я кілька разів переговори з урядниками відділів 175 і 292 в справі одного члена, що лишив довг за вкладки в відділі 175, а тепер вступив як новий член до відділу 292. На одних таких переговорах був теж присутній головний касієр п. Р. Слободян, але справа ця осталась не полагодженою і до сьогодні.

(Дальше буде).

За першорядними й тривалими меблями ідіть до

Василя Пришляка

УКРАЇНСЬКИЙ ФАБРИКАНТ.

Виробляє на замовлення МЕБЛІ, SLIP COVERS, DRAPERIES

з матеріалу, який сам собі вибере.

РОБОТА ГАРАНТОВАНА НА 10 РОКІВ.

Маємо на складі „ПУДМАН“ СОФКУ до спання, а також багато інших меблів, необхідних у помешканні.

Переробляємо по фабричному старі меблі.

GRANT CIRCLE UPHOLSTERY CO., Inc.

INTERIOR DECORATORS

453 EAST TREMONT AVENUE

BRONX, N. Y. TRemont 8-1062

В неділю і свята телефонуйте: LUdlow 4-1843.



Коли Кунгу завважав, що Кіля й Тіна щезли, він здивований, пустився слідом за ними...



...а міжтім малпочоловік і Кіля змирили свою силу.



Та Кіля не була під силу панові джунглів і вже незабаром вона була залежна від його милосердя.



Тарзан пам'ятав, що він об'єднує двоє людей і з жалем витягнув свій ніж.

домі ще нової акції, в якій німцям була б призначена відповідна роль.

ПРАЦЯ

ЖІНОК або ДІВЧАТ
до ручного прасування при сукачках
Першорядне Драй-Клінгінг Підпр.
Нагода на високий зарібок.
A. H. Beatus, Inc.
104 Boyd Ave., Jersey City, N. J.

ІВАН КОВАЛЬЧУК

FUNERAL HOME

COMPLETELY AIRCONDITIONED

ЗАНИМАЄТЬСЯ ПОХОРОНАМИ

в СТЕРИ

NEW JERSEY

ЦІНИ ПРИСТУПНІ ДЛЯ ВСІХ

ОБСЛУГА ЧЕСНА І НАРІКРАЩА

У випадку смутку в родині

кланте як в день так і вночі!

JOHN KOWALCHUK

129 GRAND STREET,

cor. Warren Street

JERSEY CITY 2, N. J.

Tel. BERgen 4-5131

ПОШУКУВАННЯ

Де є мій вуйко МИХАЙЛО ПОЛУ-

ЛЯХ, брат Юстини, з Черхани біля

Самбора? Жив колись у Честер, Па.

Хто про него знає, або Ві самі, До-

рогогий Вуйку, пишть на мою адре-

су, за що згорі сердечно дякую.

IVAN IVASHKO

Khidlerstr. 45/IV bei Prans,

Munchen, Germany, U. S. Zone

ПОСМЕРТНІ ЗГАДКИ

Дня 2' червня 1948 року помер

у 53. році життя

ВАСИЛЬ ТРАЧУК,

член Тов. Укр. Клубу Поступо-

вого, від. 70 У. Н. Союзу в Джерзі

Сіті, Н. Дж.

Покойний походив з Волни,

Східної України, Полішчиз у смутку

жінку Стефаню, сина Романа,

дошку Лили і брата Андрия.

Похорон відбується в суботу,

5. червня, в годині 9. раню, з по-

хоронного заведення Івана Ко-

вальчука, 129 Гренд Стр., а від-

так з укр. греко-католич. церкви

св. Петра й Павла при Гріні і Су-

секс у д., на цвинтар Бей Вю, на

Грінвіл в Джерзі Сіті, Н. Дж.

Члени, вірних від праці, про-

сямо зятти участь в похорон. —

В. Р. П.!

В. Кушнір, секр.

Дня 12. травня 1948 р. помер

у 75. році життя

МИХАЙЛО ЛЕСІВ,

член Бр. св. Юрія, від. 160 У. Н.

Союзу в Джермейка, Н. Я.

Покойний походив з села Бор-

щів, пов. Білоріч. Тіло останки

зложено на St. Charles Cemetery,

Farmingdale. — В. Р. П.!

Дня 28. травня 1948 р. помер

у 57. році життя

СТЕФАН СОВІВКА,

довголітній член Тов. ім. Івана

Франка, від. 334 У. Н. Союзу в

Клівленді, О.

Покойний походив зі села Я-

ворник Руської, Галичини. Поли-

шив у смутку жінку Теоду і три

сини: Миколу, Стефана і Андрия,

три невістуг і внуки.

Похорон відбувся 1. червня з

Пілігрим церкви. — В. Р. П.!

С. Морозович, секр.

УКРАЇНСЬКІ КОЛЯДКИ НА РЕКОРДАХ

ВЕЛИКА НОВИНА!

Всі ми довго чекали на такі рекорди. Вони майстерно виготовлені хором української молоді в Бінгемтоні, Н. Я. Менаджери нашої радіостанції дали тим рекордам повне признание за високе технічне виконання. Купуйте для себе і для тих, кому хочете зробити несподіванку — милій дарунком на свята Колядки такі:

221А Свита ніч (сопран і хор)
222А Ой видить Бог (хор)
223А Темнітьська нічка (хор)
224А Добрий вечір (хор)
225А А в Єрусалимі (хор)
226А Одкаль соненько сходило (хор)
221В Свита ніч (баритон і хор)
222В Бог предвічний (хор)
223В Родієство Христове і Десь поноше (хор)
224В По всьому світу і А во Віфлємі (хор)
225А Отче наш (хор)
226В Ішов козак і Ой котися кубар (хор)

Ціна рекордів вразом з альбомом: \$6.50.

Замовляйте тепер у

ПАРОХІЯЛЬНІМ УРЯДІ ЦЕРКВИ СВ. ЮРІЯ,

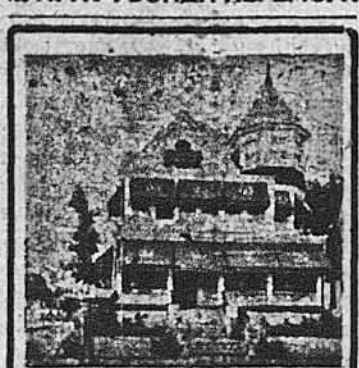
22 EAST 7th STREET, NEW YORK, N. Y.

ДЯКОВЧИТЕЛЬ ТА ДИРІГЕНТ,

з невеликою ріднею, виїде на посаду за море. Частину потрібних на виїзд грошей, платити він сам. Людей доброї волі, що бажать допомогти цій родині, просить писати на адресу:

Rev. WOŁODYMYR TARNAWSKYJ
(13b) Mittenwald
Jagerkaserns Bl. IV. 36,
Germany, U. S. A. Zone.

КУПУЙТЕ БОНДИ ПЕРЕМОГИ



Comfortably air conditioned

Lytwyn & Lytwyn

UKRAINIAN

FUNERAL DIRECTORS

881 SPRINGFIELD AVE.

NEWARK

and IRVINGTON, N. J.

Licen. 5-5885

OUR SERVICES ARE AVAILABLE

ANYWHERE IN NEW JERSEY

НЕ ВИДАВАЙТЕ ЗАБАГАТО

Завжди ШАДІТЬ дещо

з вашого забезпечення.

Ми укладемо пре-

красний ЦІЛНИЙ \$150.00

ПОХОРОН за —

у випадку смутку в родині кланте!

KAIN MORTUARIES, INC.

Найбільший український

погребовий зарядчик

в Америці!

S. KANAI KAIN, Pres.

433 STATE STREET

PERTH AMBOY, N. J.

Phone PE 4-4848

— or —

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК

88 ELIZABETH AVENUE,

NEWARK, N. J.

Phone ELizab. 3-6763

228 WEST JERSEY STREET

ELIZABETH, N. J.

Phone EL. 4-3611

ІВАН БУНКО

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК

зарядчик погребів по \$150

цім так низький як

ОБСЛУГА НАРІКРАЩА

JOHN BUNKO

Licensed Undertaker & Embalmer

437 E. 8th ST., NEW YORK CITY

Dignified funerals as low as \$150.

Telephone: GRamercy 7-7661.

ПЕТРО ЯРЕМА

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК